

WOMAN WORLD 婦女新都會

第一版(年二第)期四四一第

伯梅尹長社

第八期出版
現已到津

京井川
大井川
專門技師免費沖洗

室影攝
內口東維三

拍攝最自然的照片
迎用電影化之潮流
北京東安門外大街
電話一〇四〇

司公影攝
家拍君津
路號七十二

者讀的
看計北

報畫

分館

巧精術技
髮燙型新

色指甲修
術染髮女

西路口南衛
號六七五

館獎理

最速各界在津前住光顧

北京西長安街

電話四局二七三

招待週到

天津特別市公署新聞事業管理處許可試驗

中華郵政登記證爲第一類新聞紙類

社址：天津特別一區福州路二十六號

借電話三零五八九

孫宋婚禮追紀

紀念章皆大歡喜——典禮台對對成雙

【本報記者特寫】上月二十三日，爲名譯作家宋昆與孫韻琴小姐嘉禮之期。宋君譯筆斐然，於文藝界新聞界尤多知交，是以賓客如雲，均祝此百年好合者。本報特爲紀述，雖已稍逾期日，未始非一時盛典之紀念也。

是日記者到場稍晚，婚禮定在法租界維多利亞堂舉行。入門後，有招待員請上樓，簽到後來賓均贈以「宋孫結婚紀念章」一枚，黃地紅字，頗爲精美。受者歡喜，開係出名畫家朋弟之手筆。無不什襲而珍藏之。



士女琴韻孫 人夫昆宋

禮堂即在該會禮堂。中有巨台，上置喜字年虹燈，耀人眼目。來賓分列入座，男左女右，並隔以繩，於是此來祝賀之對對爲雙，不得不暫時分拆矣。禮堂高懸紙條，大書「請勿吸煙」！此概教禮也。吸煙同志，遂深以爲苦。時見有人離座外出，蓋爲過癮去也。

時刻極準。有人上台報告：現在舉行婚禮，請勿喧嘩等語！即時琴聲驟然，新郎挽新娘入席，新郎歡喜之極，忍俊不禁，立時成歡喜佛。至台前上台：人生大典遂以舉行！

台上除新娘新郎外，有主婚，証婚，介紹，諸人。証婚人居中，洽成對稱形。蓋男女方主婚人均碩而高，介紹二人均玲瓏嬌小，中間置以証婚人之大胖塊頭，遂成完整之圖案。

初以爲係行教禮，後乃知証婚人爲青年會總幹事陳錫三君，此君粗啞莊重之演說，記者久聆已有二十餘稔。預料今日禮成後，於樓下維多利亞堂，席係用永安飯店者。邀教禮免酒。是日賓客到有五百餘人，可謂一時之盛。新郎挽新娘喜氣洋洋，面現得意之色；換席致謝。至席散時已上燈矣。

現宋君正在度其甜蜜之蜜月。中。深盼宋君在蜜月中：更能產出愛的結晶，及新穎之文稿也！

中華民國二十九年十一月七日

星期六

每逢星期三六出版

每份定價八分

北京辦事處：西便門樓二龍路三十號

電話四局一三零六

女婦業職的京東

題前爲會社務服以藹和實樸 敬欽人使勞耐能多

演橫自寄塘夢鄧者記日旅報本

在離開輪船踏入日本本土的時候，在下關地方，使我們很欣慰的是日本職業婦女服務社會的機會，較前更加廣泛，並不是像一般人所印象的那樣；到處所見的都是下女。她們現在極形活躍，不僅大的公司裏主要的公事果有她們的座位，就是一些吃苦費力的工作，她們也是極能勝任的，在這時候如果提到在日本的婦女，做了出走的娜拉，她絕不會在生活上發生什麼問題的。同時意識上的偉大性也是不可磨滅的。

尤其是東京，她們活動的範圍更是擴大，像朝日新聞，日日新聞，讀賣新聞，各大公司，機關，都有她們服務的機會，營業部，編輯部，發行部，印刷部她們和男性的比例是佔百分之三十五的模樣，像朝日新聞的印刷部，分字和拆版的人，幾乎完全是女性，至於其他的電梯司機生，電話司機生，完全是她們包辦，男子幾乎是不得染指。

東京的國防館和遊藝館，這都是爲了紀念，爲了喚起人們有真正認識，能明瞭國防的重要性的嚴肅場所，裏面關於現代戰及武器的型式，都是山女子擔任講述，她們毫不嫌重覆地述說現代武器的構造及用途，我們相信，這種美德，只有日本婦人才具有。

商店的女售貨員更是十二分的和藹，誰都知道她們在你買完物品以後，要說一聲：「謝謝您」，聽得慣了，而且次數太多的時候，就會覺得太機械，然而身臨其境的人，才能體會出她們面部的神情和真誠，讓我不再覺得是累贅或是一種無味的囁嚅！

公共汽車的女售貨員，不僅客氣，而且每一個需要轉彎的時候，她總會在預先告知乘客，注意，不要因爲拐彎而使您吃力，或身子傾斜，像這種精神，雖然浮表看來是無所謂的，但是在「旅行道德」上是必需的吧？

王子製紙株式會社的封裝部，全由女性主持，她們數點每令紙數之足數與否？貼王子商標，包訂封裝紙皮外套，都是她們一手包辦，這件比較麻煩而且枯燥乏味的工作，但在她們的情緒，却找不出一絲厭惡的氣氛來。她們的報酬不過是二元左右，可是一種愉快的姿態，使人對她們服務的精神，發生起一番欽敬。

她們業餘的消息也是很有趣的，像這適逢二千六百年大典的時候，到處可以見到她們，銀座的咖啡店裏，上野公園裏，日本總力戰博覽會裏，各處都找得到她們的蹤跡，她們思想雖新，行動墨守舊規，一切都在所謂之「國民精神總動員」之下，努力工作，處處表現了日本婦女職業的特性。



影人新與先生宋作家名譯
儷夫其生昆家譯

